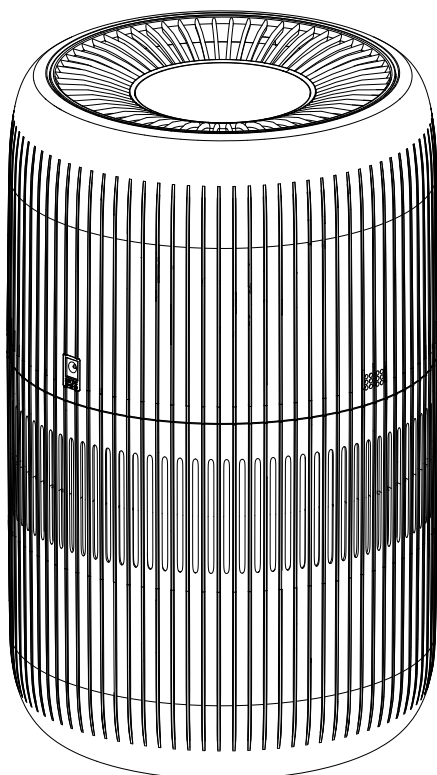






# ecoQ HumidAir E600+

## Verdunster Luftbefeuchter

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual





	Gebrauchsanweisung.....	5
	Manuel d'instruction .....	25
	Manuale d'istruzioni .....	45
	Instruction Manual .....	65

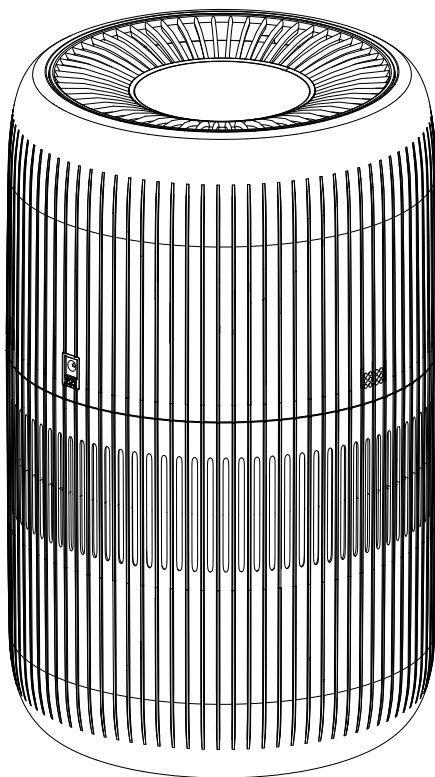


# ecoQ HumidAir E600+

## Verdunster Luftbefeuchter

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH



ecoQ  
ecofort

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



# Inhalt

Sicherheitsinformationen .....	8
Vor der ersten Verwendung.....	11
Produktbeschreibung .....	11
Bedienungsanweisungen .....	12
Wi-Fi Verbindung .....	15
Verwendung der Haupteinheit als Ventilator .....	17
Niedriger Wasserstand.....	18
Zurücksetzen des Betriebsstundenzählers .....	18
Reinigung und Pflege.....	19
Auswechseln der Verdunstungsmatte .....	20
Lagerung und Transport.....	20
Fehlersuche .....	21
Technische Daten.....	21
Garantie .....	22

# Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Luftbefeuchters sorgfältig durch. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



## WARNUNG!

**BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN SOLLTEN STETS GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN GETROFFEN WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN UND VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN:**

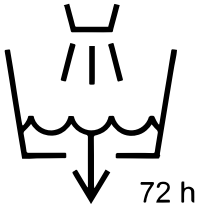
- Bitte vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass die Spannungsangabe mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und der daraus resultierenden Gefahren unterwiesen wurden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, die nicht beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Füllen Sie kein heisses Wasser ein. Verwenden Sie nur kaltes Wasser (Leitungswasser, destilliertes Wasser, Mineralwasser oder anderes Trinkwasser).
- Trinken Sie das im Wassertank verwendete Wasser nicht und verwenden Sie es nicht für Tiere oder Pflanzen. Entleeren Sie den Wassertank in einen Abfluss.
- Der Netzstecker muss so angeschlossen werden, dass keine Gefahr besteht, wenn der Luftbefeuchter umkippt oder Flüssigkeit verschüttet wird.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel defekt ist.
- Versprühen Sie keine brennbaren Stoffe, wie z. B. Pestizide oder Duftstoffe, in der Nähe des Luftbefeuchters.
- Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass und der Luftauslass nicht verdeckt sind.



- Wenn die für den Betrieb des Luftbefeuchters verwendete Steckdose nicht richtig angeschlossen ist, wird der Netzstecker des Geräts heiss. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine ordnungsgemäss angeschlossene Steckdose für den Luftbefeuchter verwenden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftbefeuchter und setzen Sie sich nicht auf ihn.
- Verwenden Sie nur die Original-Verdunstungsmatte des Herstellers, die speziell für diesen Luftbefeuchter geeignet ist.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht direkt nach der Verwendung von Insektenspray oder an Orten mit Ölrückständen oder chemischen Dämpfen oder an denen Räucherstäbchen verbrannt werden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von Heizungen, Kaminen oder gasbetriebenen Geräten.
- Füllen Sie kein Wasser über die Luftauslässe an der Oberseite des Luftbefeuchters ein.
- Auf der Verdunstungsmatte können sich Bakterien und Schimmel bilden, wenn der Luftbefeuchter längere Zeit nicht benutzt wird. Überprüfen Sie die Verdunstungsmatte, bevor Sie den Luftbefeuchter wieder benutzen. Die Verdunstungsmatte sollte ausgetauscht werden, wenn sie Flecken aufweist.
- Reinigen Sie den Wassertank und die Verdunstungsmatte wöchentlich, um eine optimale Hygiene zu gewährleisten.
- Füllen Sie das Wasserbecken nur mit Wasser.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- NIEMALS das Gerät kippen, bewegen oder versuchen, es zu entleeren, während es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das obere Gehäuse abnehmen und das Gerät bewegen.
- Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen des Geräts zu reparieren oder einzustellen. Andernfalls erlischt Ihre Garantie. Das Innere des Geräts enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Alle Wartungsarbeiten sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie NIEMALS Reinigungsmittel, Benzin, Glasreiniger, Möbelpolitur, Farbverdünner oder andere Haushaltslösungsmittel, um Teile des Luftbefeuchters zu reinigen.
- Das Gehäuse niemals unter Wasser setzen oder in Flüssigkeiten eintauchen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass die Umgebung des Befeuchters nicht feucht

oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, drehen Sie die Leistung des Luftbefeuchters herunter. Kann die Leistung des Luftbefeuchters nicht reduziert werden, verwenden Sie den Luftbefeuchter mit Unterbrechungen. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen, Vorhänge oder Tischdecken nicht feucht werden.

- Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Stromnetz.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage.
- Achtung! Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wasserbehälter vermehren, wenn das Wasser nicht erneuert und der Behälter nicht alle drei Tage ordnungsgemäss gereinigt wird.



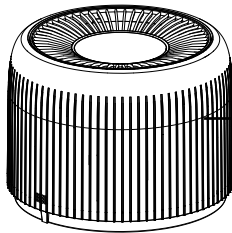
Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage!

# Vor der ersten Verwendung

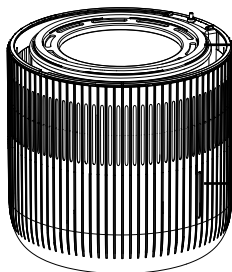
Stellen Sie das Gerät aufrecht auf eine feste, ebene und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Halten Sie das Gerät mindestens 10 cm von Wänden entfernt, um beste Ergebnisse zu erzielen.

1. Um eine optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten, achten Sie bitte darauf, dass die Luftein- und -auslässe nicht verdeckt sind.
2. Überprüfen Sie das Netzkabel, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist.
3. Heben Sie die obere Haupteinheit vom unteren Wassertank ab.
4. Entfernen Sie die Verpackung von der Verdunstungsmatte und legen Sie die Verdunstungsmatte in den unteren Wassertank ein.
5. Setzen Sie die obere Haupteinheit wieder auf den Wassertank und vergewissern Sie sich, dass sie sicher und korrekt platziert ist.
6. Füllen Sie Wasser in die Öffnung und achten Sie darauf, dass die MAX-Wasserstandsmarkierung nicht überschritten wird.
7. Schliessen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.

## Produktbeschreibung



Haupteinheit



Verdunstungsmatte

Wassertank

# Bedienungsanweisungen



## Ein/Aus



Drücken, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, startet es im Dauerbetrieb auf mittlerer Befeuchtungsstufe und das Stimmungslicht ist ausgeschaltet (Grundeinstellung).



**Hinweis:** Wenn der Luftbefeuchter in Betrieb ist und Sie die Einschalttaste einmal drücken, wird auf dem Display die aktuelle Raumtemperatur angezeigt. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden ein zweites Mal, um das Gerät auszuschalten.

## Schlafmodus



Zweimal drücken, um den Schlafmodus zu aktivieren. Nach 5 Sekunden werden alle Lichter gedimmt, das Hauptdisplay schaltet sich aus und die Lüftergeschwindigkeit wird auf eine niedrige Stufe gestellt. Die Taste für den Schlafmodus leuchtet weiter und das Symbol für den Schlafmodus wird auf dem Hauptdisplay angezeigt.

Wenn der Schlafmodus aktiv ist, drücken Sie diese Taste, um den Schlafmodus zu deaktivieren, der Luftbefeuchter kehrt in die Grundeinstellung zurück.



**Hinweis:** Sie können den Ruhemodus auch durch Drücken einer anderen Taste verlassen oder den Luftbefeuchter direkt durch Drücken der Ein- und Aus-Taste ausschalten.



**Hinweis:** Durch einmaliges kurzes Drücken der Taste Sleep Mode wird auf dem Display die aktuelle Raumtemperatur angezeigt.

**Hinweis:** Im Schlafmodus wird die relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung nicht vom Gerät überwacht und schaltet sich daher erst aus, wenn ein anderer Modus gewählt wird oder der Wassertank leer ist.

## Einstellung der Luftfeuchtigkeit (AUTO-Modus)



Stellen Sie die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit in % ein. Der Wert wird auf dem Display angezeigt, während Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit einstellen. Nach ein paar Sekunden schaltet die Anzeige automatisch auf den aktuell gemessenen Wert zurück. Wir empfehlen eine relative Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 60%. Im Dauerbetrieb läuft das Gerät ununterbrochen (auf dem Display erscheint CO).

Drücken Sie mehrmals die Taste für die Einstellung der Luftfeuchtigkeit, um die Zielwerte für die relative Luftfeuchtigkeit zu durchlaufen. Die relative Zielluftfeuchtigkeit kann in 5%-Schritten von 40% bis 75% eingestellt werden. Ohne weitere Betätigung der Taste innerhalb von 5 Sekunden springt die Anzeige wieder auf die aktuelle relative Umgebungsfeuchte zurück. Das Gerät stoppt die Befeuchtung, sobald die gemessene relative Luftfeuchtigkeit die eingestellte relative Luftfeuchtigkeit erreicht. Das Gerät nimmt die Befeuchtung wieder auf, wenn die gemessene relative Luftfeuchtigkeit unter 3% der eingestellten Sollfeuchte fällt.



**Hinweis:** Durch einmaliges Drücken der Taste Feuchteinstellung zeigt das Display die aktuelle Raumtemperatur an.

## Stimmungslicht



Drücken Sie zweimal, um das Stimmungslicht im Farbzyklus oder die gewünschte Farbe zu aktivieren.

Wenn Sie eine Farbe festlegen möchten, drücken Sie weiter, um durch alle Farben zu gehen, bis Ihre Lieblingsfarbe erscheint:



7-Farben-Zyklus - Grün und Weiss - Süßes Grün - Helles Senfgrün - Kirschblütenpulver - Hellblau-Violett - Tiefseeblau - Eisseblau - Stimmungslicht aus



**Hinweis:** Wenn Sie die Taste für das Umgebungslicht einmal kurz drücken, zeigt das Display die aktuelle Raumtemperatur an.

## Einstellung der Lüftergeschwindigkeit



Drücken Sie die Taste mehrmals, um die Gebläsedrehzahl und damit die gewünschte Intensität der Feuchtigkeitsabgabe einzustellen:

Niedrig - Mittel - Hoch - Turbo



**Hinweis:** Durch einmaliges kurzes Drücken der Taste zur Einstellung der Gebläsestufe wird auf dem Display die aktuelle Raumtemperatur angezeigt.

## Timer



Drücken, um die gewünschte Betriebszeit einzustellen.

Wählen Sie eine Timer-Einstellung von 1 bis 12 Stunden oder CO (Normalbetrieb): CO-01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12

Während die Timer-Stunden durchlaufen werden, zeigt das Display die aktuellen Stunden an. Ohne weitere Betätigung der Taste innerhalb von 5 Sekunden springt die Anzeige wieder auf die aktuelle relative Luftfeuchtigkeit zurück.

Wenn ein Timer eingestellt ist, werden die Buchstaben "Hr" auf dem Display angezeigt.

Ist kein Timer eingestellt, werden die Buchstaben "Hr" nicht auf dem Display angezeigt.

Um den Timer zu deaktivieren, können Sie entweder die Timer-Stunden durchlaufen, bis "CO" auf dem Display erscheint, oder Sie schalten das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste aus und dann wieder ein.



**Hinweis:** Durch einmaliges Drücken der Taste zur Einstellung der Luftfeuchtigkeit wird auf dem Display die aktuelle Raumtemperatur

angezeigt.



**Hinweis:** Durch langes Drücken der Timer-Taste wird die Wi-Fi-Verbindung aktiviert und das Wi-Fi-Symbol auf dem Display blinkt (siehe Abschnitt unten für detaillierte Informationen).

## Wi-Fi Verbindung

Die App "ecofort SMART" ist kostenlos für Android und iOS erhältlich.

### Vorbereitung zur Verbindung:

Mit dieser App können Sie das Gerät über Ihr Heimnetzwerk bedienen. Voraussetzung dafür ist eine permanente Wi-Fi-Verbindung zu Ihrem Router und die App "ecofort SMART".

1. Installieren Sie die App "ecofort SMART" und erstellen Sie ein Benutzerkonto.
2. Aktivieren Sie die Wi-Fi-Funktion durch langes Drücken der Taste TIMER am Gerät.
3. Stellen Sie das Gerät in Reichweite Ihres Routers auf.
4. Solange die Stromversorgung eingeschaltet ist, blinkt die Wi-Fi-Anzeige. Nach 3 Minuten wird der Status aufgehoben, wenn es keine Netzwerkkonfiguration gibt, und die Anzeigeleuchte erlischt. Wenn Sie die Wi-Fi-Verbindung erneut herstellen müssen, halten Sie die Taste TIMER 5 Sekunden lang gedrückt, um die Netzwerkkonfiguration erneut zu starten; die Wi-Fi-Anzeige blinkt erneut.



# App-Verbindung:

## Methode 1: Verbindung via Bluetooth

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon oder Tablet.

Wenn die Wi-Fi-Anzeige am Gerät blinkt, öffnen Sie die "ecofort SMART"-App und wählen Sie "Neues Gerät hinzufügen", das Gerät verbindet sich automatisch über Bluetooth.

## Methode 2: Verbindung via Wi-Fi

Wenn die Wi-Fi-Anzeige auf dem Gerät blinkt, wählen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet "Gerät hinzufügen" und "Luftbefeuchter" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

Überprüfen Sie den Status der Wi-Fi-Anzeige auf dem Gerät; wenn die Wi-Fi-Anzeige blinkt, bestätigen Sie bitte und drücken Sie "Weiter".

Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres Wi-Fi-Netzwerks ein, bestätigen Sie und warten Sie 1-2 Minuten auf die Verbindung und drücken Sie dann auf "Fertig stellen".



**Hinweis:** Sobald das Gerät erfolgreich verbunden wurde, leuchtet die Wi-Fi-Lampe. Jetzt können Sie das Gerät über die App bedienen.

**Hinweis:** Halten Sie die Taste TIMER etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung zum Gerät zu trennen; die Wi-Fi-Anzeigelampe erlischt.



# Verwendung der Haupteinheit als Ventilator

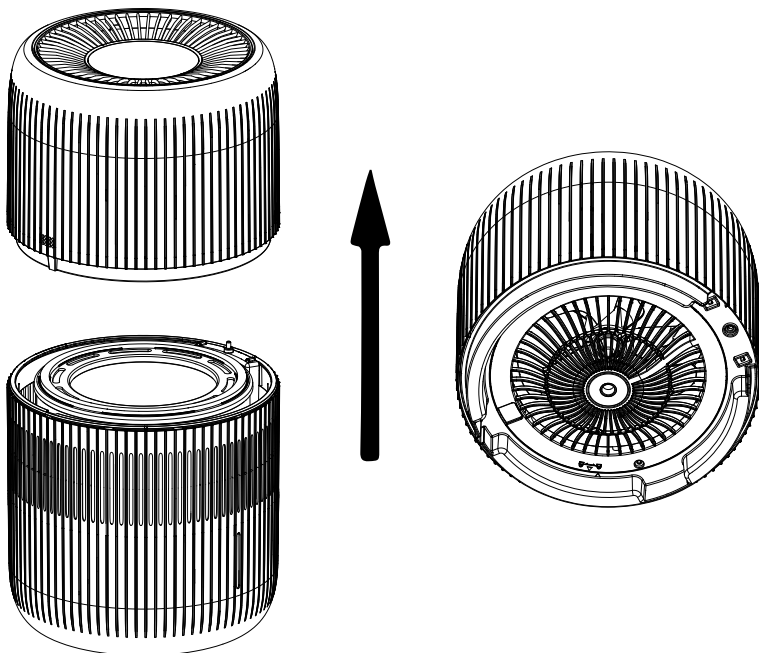
Wenn das Gerät eingeschaltet und die obere Haupteinheit vom Wassertank getrennt ist, kann die Haupteinheit als Ventilator verwendet werden.

**Hinweis:** Auf dem Display wird E3 angezeigt, bis die Belüftung aktiviert ist.



Drücken Sie die Taste für die Lüftergeschwindigkeit 5 Sekunden lang, um die Haupteinheit in den Lüftermodus zu versetzen. Während des Betriebs in diesem Modus sind die Funktionen Schlafmodus / AUTO-Modus / Timer deaktiviert.

Wenn die Haupteinheit wieder auf den Wassertank aufgesetzt wird, schaltet das Gerät automatisch in den Befeuchtermodus zurück. Zu diesem Zeitpunkt ertönt der Summer einmal und das Gerät kehrt in die Grundeinstellung zurück, wie beim Einschalten.



# Niedriger Wasserstand

Wenn der Wasserstand im Tank zu niedrig ist, zeigt die Betriebsanzeige in verschiedenen Fällen unterschiedliche Codes an (siehe unten). **Der Ventilator bleibt mehrere Stunden lang aktiv, um die Verdunstungsmatte zu trocknen,** und schaltet sich dann automatisch aus.

Niedriger Wasserstand im Schlafmodus: Das Display zeigt "E2" an, das Gebläse arbeitet für weitere 10 Stunden auf niedriger Stufe.

Niedriger Wasserstand nicht im Schlafmodus: Das Display zeigt "E1" an, das Gebläse arbeitet noch 7 Stunden lang auf mittlerer Stufe.

## Zurücksetzen des Betriebsstundenzählers



Die Verdunstungsmatte sollte ausgetauscht werden, wenn die Anzeige FILTER RESET blinkt. Um den Betriebsstundenzähler zurückzusetzen, halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signal ertönt. Das Auswechseln der Verdunstungsmatte wird im folgenden Kapitel beschrieben.

Der Betriebsstundenzähler kann jederzeit zurückgesetzt werden, auch bevor die FILTER RESET-Anzeige blinkt. Halten Sie die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signal ertönt - die FILTER RESET-Anzeige leuchtet auf. Halten Sie zu diesem Zeitpunkt die Einschalttaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signal ertönt, wodurch die FILTER RESET-Anzeige erlischt und die kumulierte Nutzungszeit auf Null zurückgesetzt wird.

# Reinigung und Pflege

## Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät zu reinigen:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Heben Sie die obere Haupteinheit an und leeren Sie den unteren Wassertank.
3. Entfernen Sie die Verdunstungsmatte.
4. Spülen Sie das untere Gehäuse mit warmem Wasser ab und reinigen Sie es mit einem weichen Tuch.
5. Setzen Sie die obere Haupteinheit wieder auf den unteren Wassertank und vergewissern Sie sich, dass sie sicher und korrekt sitzt.
6. Reinigen Sie die Aussenfläche des Luftbefeuchters mit einem leicht feuchten Tuch.

## Nützliche Hinweise zur Reinigung

Verwenden Sie eine Lösung aus 50:50 Essig und Wasser oder eine 3:1-Lösung aus Essigessenz und Wasser. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder ätzenden Reinigungsmittel.

## Tägliche Wartung

Füllen Sie das untere Gehäuse mit sauberem Wasser. Reinigen Sie das untere Gehäuse alle 1 bis 2 Tage mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.

## Reinigung der Verdunstungsmatte

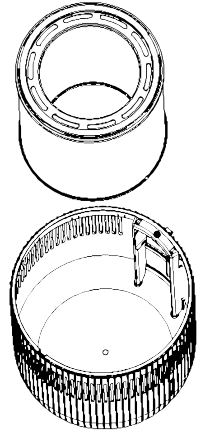
- Nehmen Sie die Verdunstungsmatte heraus.
- Sie kann mit sauberem Wasser abgespült und eingeweicht werden, wobei eine Niederdruckspülung empfohlen wird. Die Reinigungszeit sollte 8 Minuten nicht überschreiten.
- Die Wassertemperatur sollte 60 °C nicht überschreiten; bei Verwendung von Wasser, das wärmer als 60 °C ist, können leichte Verfärbungen auftreten.
- Für die Reinigung können milde saure oder alkalische Waschmittel verwendet werden.
- Keine der oben genannten Reinigungsmethoden beeinträchtigt die Befeuchtungsleistung.
- Bei der Reinigung nimmt das Befeuchtungspapier eine grosse Menge Wasser auf, wodurch die Steifigkeit des Produkts verringert wird. Nach dem Trocknen kehrt die Steifigkeit zurück.

# Auswechseln der Verdunstungsmatte

Verwenden Sie nur die mitgelieferte Original-Verdunstungsmatte!

Gehen Sie wie folgt vor, um die Verdunstungsmatte zu wechseln:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Heben Sie die obere Haupteinheit an und leeren Sie den unteren Wassertank.
3. Entfernen Sie die Verdunstungsmatte.
4. Legen Sie die neue Verdunstungsmatte ein.
5. Setzen Sie die obere Haupteinheit wieder auf den unteren Wassertank und vergewissern Sie sich, dass sie sicher und korrekt platziert ist.



## Lagerung und Transport

### Transport

#### WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. **Transportieren Sie das Gerät nur, wenn es leer ist.**



### Lagerung

Wir empfehlen, den Luftbefeuchter vor der Lagerung sorgfältig zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät einlagern. Lassen Sie kein Wasser im unteren Wassertank. Wasser, das im Luftbefeuchter verbleibt, kann zu mineralischen Ablagerungen führen und das Wachstum von unerwünschten Mikroorganismen fördern. Lagern Sie den Luftbefeuchter an einem kühlen und trockenen Ort.

# Fehlersuche

PROBLEM	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank mit Wasser gefüllt ist und der obere Teil des Geräts richtig platziert ist.</li></ul>
Die Luftfeuchtigkeit ändert sich nicht:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung der Verdunstungsmatte entfernt und die Verdunstungsmatte richtig eingelegt ist.</li><li>• Achten Sie darauf, dass die Verdunstungsmatte sauber ist. Bitte reinigen Sie die Verdunstungsmatte, wenn sie stark verschmutzt ist.</li><li>• Achten Sie darauf, dass Ihr Raum nicht zu stark gelüftet wird und schliessen Sie Fenster und Türen.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Grösse Ihres Zimmers der empfohlenen Grösse für dieses Gerät entspricht.</li></ul>

## Technische Daten

Geeignet für Räume bis zu	80 m <sup>2</sup>
Betriebsumgebung	5 - 40 °C, 20 - 80% Relative Luftfeuchtigkeit (RF)
Nennleistung	DC 24 V, 0.5A, 12W, verwendet mit BLDC-Adapter
Kabellänge	1.5 m
Wassermenge-Output	650 ml/h ±10% (at 20°C, 30% RF) im Turbo Mode
Volumen des Wassertanks	4 L
Dimensionen (H x W x L)	388 x 242 x 242 mm
Betriebsgeräusch	24 dB(A) (Low) / 33 dB(A) (Medium) / 40 dB(A) (High) / 44 dB(A) (Turbo) ±3 dB(A)
Stromverbrauch	≤4 W (Low) / ≤6 W (Medium), ≤8 W (High), ≤12 W (Turbo)

# Garantie

Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen, verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.

ecofort AG  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0) 32 322 31 11  
[support@ecofort.ch](mailto:support@ecofort.ch)  
<https://ecofort.ch>

## Umweltbewusste Entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch falsche Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Produkt zum Recycling abgegeben werden, damit das Material auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden kann. Wenn Sie Ihr Produkt recyceln, bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Sie werden dafür sorgen, dass das Produkt auf umweltgerechte Weise entsorgt wird.





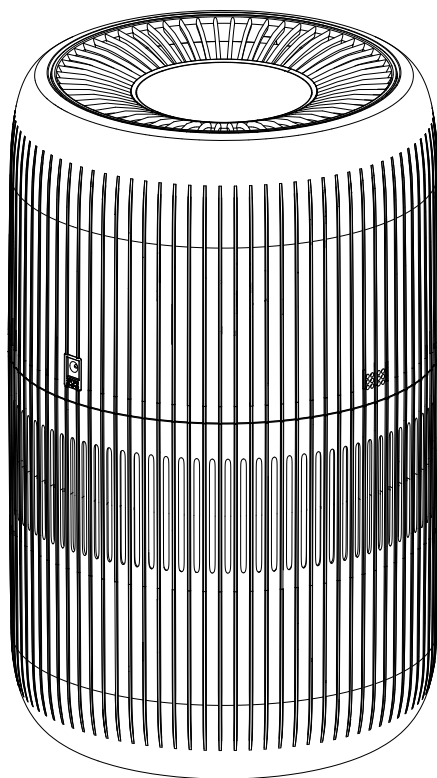




# ecoQ HumidAir E600+

## Humidificateur d'évaporateur

Manuel d'instruction



FRANÇAIS

**ecoQ**  
ecofort

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.  
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'humidificateur.  
Conservez ce livret pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



# Contenu

Informations sur la sécurité .....	28
Avant la première utilisation.....	31
Pièces du produit.....	31
Instructions d'utilisation.....	32
Connexion Wi-Fi.....	35
Utilisation de l'unité principale comme ventilateur .	37
Niveau d'eau bas .....	38
Réinitialisation du compteur de temps de fonctionnement .....	38
Nettoyage et entretien.....	39
Remplacement du tapis d'évaporation .....	40
Stockage .....	40
Guide de dépannage.....	41
Données techniques .....	41
Garantie .....	42

# Informations sur la sécurité

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'humidificateur. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.



## AVERTISSEMENT!

**LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION ET DE BLESSURES, NOTAMMENT LES SUIVANTES :**

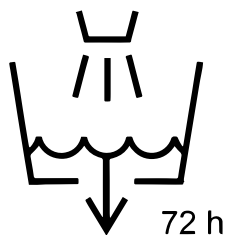
- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la tension indiquée correspond à la tension secteur locale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits de l'utilisation sûre de l'appareil et des risques qui en découlent. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants qui ne sont pas surveillés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne pas ajouter d'eau chaude. Utiliser uniquement de l'eau froide (eau du robinet, eau distillée, eau minérale ou autre eau potable).
- Ne pas boire l'eau utilisée dans le réservoir d'eau et ne pas l'utiliser pour les animaux ou les plantes. Vider le réservoir d'eau dans un égout.
- La fiche d'alimentation doit être branchée de manière à éviter tout risque en cas de renversement de l'humidificateur ou de déversement de liquide.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est défectueux.
- Ne vaporisez pas de produits inflammables, tels que des pesticides ou des parfums, à proximité de l'humidificateur.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas couvertes.
- Si la prise électrique utilisée pour faire fonctionner l'humidificateur n'est pas correctement branchée, la fiche d'alimentation de l'appareil chauffera. Veillez à

utiliser une prise de courant correctement connectée pour l'humidificateur.

- Ne placez aucun objet sur l'humidificateur et ne vous asseyez pas dessus.
- Utilisez uniquement le tapis d'évaporation d'origine du fabricant, qui est spécifiquement adapté à cet humidificateur.
- N'utilisez pas l'humidificateur juste après avoir utilisé un spray anti-insectes ou dans des endroits contenant des résidus d'huile ou des vapeurs chimiques ou dans lesquels des bâtons d'encens sont brûlés.
- N'utilisez pas l'humidificateur à proximité d'un chauffage, d'une cheminée ou d'un appareil fonctionnant au gaz.
- N'ajoutez pas d'eau par les sorties d'air situées sur la face supérieure de l'humidificateur.
- Des bactéries et des moisissures peuvent se former sur le tapis d'évaporation si l'humidificateur n'est pas utilisé pendant une longue période. Inspectez le tapis d'évaporation avant de réutiliser l'humidificateur. Le tapis d'évaporation doit être remplacé s'il présente des taches.
- Nettoyez le réservoir d'eau et le tapis d'évaporation chaque semaine pour garantir une hygiène optimale.
- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau.
- Ne pas se tenir debout sur l'appareil.
- Ne JAMAIS incliner, déplacer ou tenter de vider l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de retirer le boîtier supérieur et de déplacer l'appareil.
- N'essayez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de l'appareil. Cela annulerait votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Tout entretien doit être effectué par du personnel qualifié.
- N'utilisez JAMAIS de détergents, d'essence, de nettoyeurs pour vitres, de produits d'entretien pour meubles, de diluants pour peinture ou d'autres solvants ménagers pour nettoyer les pièces de l'humidificateur.
- Ne jamais placer le boîtier sous un débit d'eau ou l'immerger dans un liquide.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Il faut savoir qu'un taux d'humidité élevé peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez la puissance de l'humidificateur. Si le volume de sortie de

l'humidificateur ne peut pas être réduit, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que la moquette, les rideaux, les tentures ou les nappes, devenir humides.

- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant la prochaine utilisation.
- Nettoyez le réservoir d'eau tous les trois jours.
- Avertissement : Les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau si l'eau n'est pas renouvelée et si le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les trois jours.



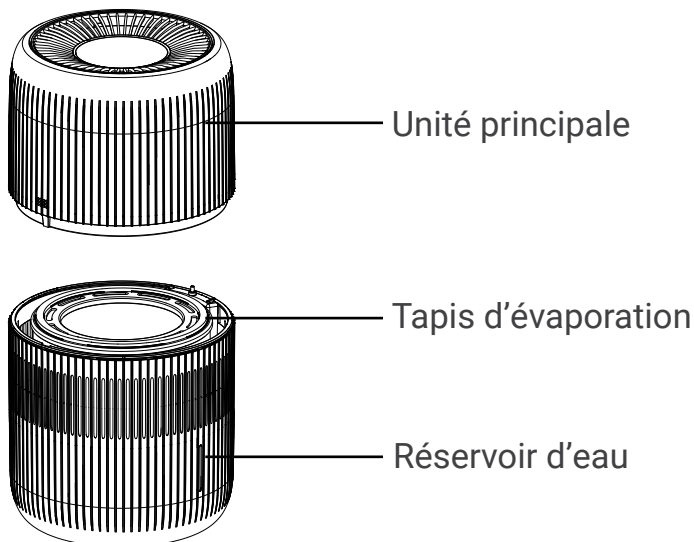
**Nettoyez le réservoir d'eau tous les trois jours !**

# Avant la première utilisation

Placez l'appareil à la verticale sur une surface solide, plane et résistante à l'humidité. Pour de meilleurs résultats, éloignez l'appareil d'au moins 10 cm des murs.

1. Pour garantir des performances optimales de l'appareil, veillez à ce que les entrées et sorties d'air ne soient pas couvertes.
2. Inspectez le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.
3. Soulevez la partie supérieure du corps principal du réservoir d'eau inférieur.
4. Retirez l'emballage du tapis d'évaporation et insérez le tapis d'évaporation dans le réservoir d'eau inférieur.
5. Remettez l'unité principale supérieure sur le réservoir d'eau et assurez-vous qu'elle est placée correctement et en toute sécurité.
6. Remplissez l'ouverture d'eau et assurez-vous que le niveau d'eau MAX n'est pas dépassé.
7. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant.

## Pièces du produit



# Instructions d'utilisation



## Alimentation ON/OFF



Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en marche. Lorsqu'il est allumé, l'appareil démarre à un niveau d'humidification moyen et l'éclairage ambiant est éteint, en fonctionnement continu (fonctionnement par défaut).



**Remarque :** Lorsque l'humidificateur fonctionne, si vous appuyez une fois sur le bouton d'alimentation, l'écran affiche la température ambiante de la pièce. Appuyez une seconde fois dans les 5 secondes pour éteindre l'appareil.

## Mode veille



Appuyez deux fois pour activer le mode Veille. Au bout de 5 secondes, toutes les lumières s'éteignent, l'écran principal s'éteint et la vitesse du ventilateur est réglée sur faible. Le bouton Mode veille reste allumé et l'icône Mode veille s'affiche sur l'écran principal.

Lorsque le mode veille est activé, appuyez sur ce bouton pour désactiver le mode veille et l'humidificateur reprendra son fonctionnement par défaut.





**Remarque :** Vous pouvez également quitter le mode Veille en appuyant sur n'importe quel autre bouton ou éteindre directement l'humidificateur en appuyant sur les boutons Marche et Arrêt.



**Remarque :** En appuyant brièvement sur le bouton Mode veille, l'écran affiche la température ambiante actuelle de la pièce.

**Remarque :** En mode veille, l'humidité relative ambiante n'est pas surveillée par l'appareil et ne s'éteint donc pas tant qu'un autre mode n'est pas sélectionné ou que le réservoir d'eau n'est pas vide.

## Réglage de l'humidité (mode AUTO)



Réglez le taux d'humidité relative souhaité en %. La valeur s'affiche à l'écran pendant que vous réglez l'humidité souhaitée. Après quelques secondes, l'écran revient automatiquement à la valeur mesurée. Nous recommandons une humidité relative de l'air comprise entre 40 et 60%. L'appareil fonctionne en continu lorsqu'il est en mode continu (l'écran affiche CO).

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'humidité pour faire défiler l'humidité relative cible. L'humidité relative cible peut être réglée de 40% à 75% par incréments de 5%. Si vous n'appuyez plus sur la touche dans les 5 secondes, l'écran revient à l'humidité relative ambiante actuelle. L'appareil arrête l'humidification dès que l'humidité relative mesurée atteint l'humidité relative réglée. L'appareil reprend l'humidification dès que l'humidité relative mesurée descend en dessous de 3% de l'humidité cible réglée.



**Remarque :** En appuyant une fois sur la touche de réglage de l'humidité, l'écran affiche la température ambiante actuelle de la pièce.

## Lumière ambiante



Appuyez deux fois pour activer la lumière ambiante dans le cycle des couleurs ou la couleur souhaitée.

Si vous préférez fixer une couleur, continuez à appuyer pour passer d'une couleur à l'autre, jusqu'à ce que votre couleur préférée apparaisse :



Cycle de 7 couleurs - Vert et blanc - Vert mignon - Vert jaune moutarde clair - Poudre de cerisier - Bleu violet clair - Bleu lac profond - Bleu lac glacé - Lumière ambiante éteinte



**Remarque :** En appuyant brièvement sur la touche Ambient Light, l'écran affiche la température ambiante actuelle de la pièce.

## Réglage de la vitesse du ventilateur



Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler la vitesse du ventilateur et ainsi obtenir l'intensité d'humidité souhaitée :

Basse - Moyenne - Haute - Turbo



**Remarque :** En appuyant brièvement sur la touche de réglage de la vitesse du ventilateur, l'écran affiche la température ambiante actuelle de la pièce.

## Réglage de la minuterie



Appuyez sur pour régler la durée de fonctionnement souhaitée.

Sélectionnez le réglage de la minuterie de 1 à 12 heures ou CO (fonctionnement normal) : CO-01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12

Tout en faisant défiler les heures de la minuterie, l'écran affiche les heures en cours. Si vous n'appuyez plus sur la touche dans les 5 secondes, l'écran revient à l'affichage de l'humidité relative ambiante actuelle.

Si une minuterie est réglée, les lettres "Hr" s'affichent à l'écran. Si aucune minuterie n'est programmée, les lettres "Hr" n'apparaissent pas sur l'écran.

Pour désactiver la minuterie, vous pouvez soit faire défiler les heures de la minuterie jusqu'à ce que "CO" apparaisse à l'écran, soit éteindre l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation, puis le rallumer.



**Remarque :** En appuyant une fois sur la touche de réglage de l'humidité, l'écran affiche la température ambiante actuelle de la pièce.



**Remarque :** En appuyant longuement sur la touche Timer, la connexion Wi-Fi est activée et le symbole Wi-Fi clignote sur l'écran (voir la section ci-dessous pour plus d'informations).

## Connexion Wi-Fi

L'application "ecofort SMART" est disponible gratuitement sur Android et iOS.

Scannez le code QR pour accéder directement au téléchargement.

### Préparation de la connexion à l'application :

Cette application vous permet de faire fonctionner l'appareil via votre réseau domestique. La condition préalable est une connexion Wi-Fi permanente à votre routeur et l'application "ecofort SMART".

1. Installez l'application "ecofort SMART" et créez un compte utilisateur.
2. Activez la fonction Wi-Fi en appuyant longuement sur le bouton TIMER de l'unité.
3. Placez l'appareil à portée de votre routeur.
4. Tant que l'appareil est sous tension, le voyant Wi-Fi clignote. Au bout de 3 minutes, l'état est annulé s'il n'y a pas de configuration réseau et le voyant s'éteint. Si vous devez reconnecter le Wi-Fi, appuyez longuement sur la touche TIMER pendant 5 secondes pour redémarrer la configuration du réseau, le voyant Wi-Fi clignote à nouveau.



FRANÇAIS

## Connexion à l'application :

### Méthode 1 : Connexion via Bluetooth

Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable ou autre appareil.

Lorsque le voyant Wi-Fi de l'appareil clignote, ouvrez l'application "ecofort SMART" et choisissez "Ajouter un nouvel appareil", l'appareil se connectera automatiquement via Bluetooth.

### Méthode 2 : Connexion par Wi-Fi

Lorsque le voyant Wi-Fi de l'appareil clignote, sélectionnez "Ajouter un appareil" et "Humidificateur d'air" sur votre smartphone ou votre tablette et suivez les instructions affichées à l'écran.

Vérifiez l'état de l'indicateur Wi-Fi sur l'appareil ; si l'indicateur Wi-Fi clignote, confirmez et appuyez sur "Continuer".

Saisissez le nom et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi, confirmez et attendez 1 à 2 minutes pour la connexion, puis appuyez sur "Terminer".



**Remarque :** une fois que l'appareil a été connecté avec succès, le témoin Wi-Fi reste allumé. Vous pouvez maintenant faire fonctionner l'appareil à l'aide de l'application.

**Remarque :** Appuyez sur le bouton TIMER et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes pour déconnecter l'unité, le témoin Wi-Fi s'éteint.

# Utilisation de l'unité principale comme ventilateur

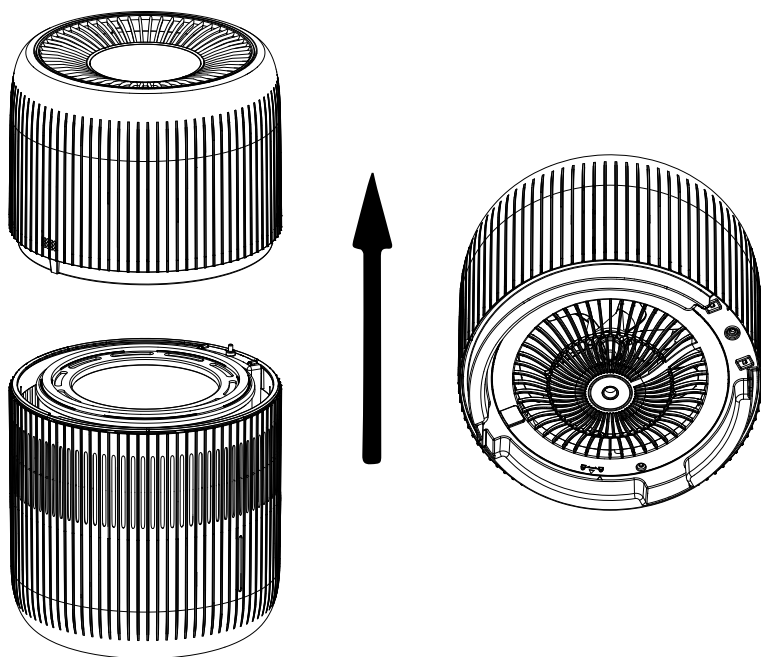
Lorsque l'appareil est sous tension et que l'unité principale supérieure est séparée du réservoir, l'unité principale peut être utilisée comme ventilateur.

**Remarque :** l'écran affiche E3 jusqu'à ce que la ventilation soit activée.



En appuyant longuement sur la touche Fan Speed pendant 5 secondes, l'unité principale passe en mode ventilation. Dans ce mode, les fonctions Mode Veille / Mode AUTO / Minuterie sont désactivées.

Lorsque l'unité principale est replacée sur le réservoir d'eau, l'appareil repasse automatiquement en mode humidificateur, l'avertisseur sonore retentit alors une fois et revient à l'état par défaut, comme lorsque l'appareil est allumé.



# Niveau d'eau bas

Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est trop bas, l'indicateur de puissance affiche des signes différents selon les cas, et le ventilateur continue à tourner pendant plusieurs heures afin de sécher le tapis d'évaporation, avant de s'éteindre automatiquement :

- Niveau d'eau bas en mode veille : l'écran affiche "E2", le ventilateur fonctionne en niveau bas pendant encore 10 heures.
- Niveau d'eau bas sans mode veille : l'écran affiche "E1", le ventilateur fonctionne au niveau moyen pendant 7 heures supplémentaires.

## Réinitialisation du compteur de temps de fonctionnement



Le tapis d'évaporation doit être remplacé lorsque l'indicateur FILTER RESET clignote. Pour réinitialiser le compteur de temps de fonctionnement, appuyez sur la touche marche/arrêt pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Le remplacement du tapis d'évaporation est décrit dans le chapitre suivant.

Le compteur de temps de fonctionnement peut être réinitialisé à tout moment, même avant que le voyant FILTER RESET ne clignote. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse - l'indicateur FILTER RESET s'allume. À ce moment-là, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse, ce qui éliminera le voyant FILTER RESET et le temps d'utilisation accumulé sera remis à zéro.

# Nettoyage et entretien

**Pour nettoyer l'appareil, procédez comme suit :**

1. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation.
2. Soulevez l'unité principale supérieure et videz le réservoir d'eau inférieur.
3. Retirez le tapis d'évaporation.
4. Rincez le boîtier inférieur à l'eau chaude et nettoyez-le avec un chiffon doux.
5. Remplacez l'unité principale supérieure sur le réservoir d'eau inférieur et assurez-vous qu'elle est placée correctement et en toute sécurité.
6. Nettoyez la surface extérieure de l'humidificateur avec un chiffon légèrement humide.

## Informations utiles pour le nettoyage

Utilisez une solution de 50:50 de vinaigre et d'eau ou une solution de 3:1 d'essence de vinaigre et d'eau. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou corrosifs.

## Entretien quotidien

Remplissez le boîtier inférieur avec de l'eau propre. Nettoyez le boîtier inférieur avec de l'eau chaude et un chiffon doux une fois tous les 1 à 2 jours.

## Nettoyage du tapis d'évaporation

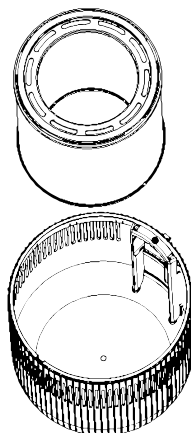
- Retirez le tapis d'évaporation.
- Il peut être rincé et trempé dans de l'eau propre, la méthode de rinçage à basse pression étant recommandée. Le nettoyage ne doit pas durer plus de 8 minutes.
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C, une légère décoloration peut se produire en utilisant de l'eau plus chaude que 60 °C.
- Des produits de lavage légèrement acides et alcalins peuvent être utilisés pour le nettoyage.
- Aucune des méthodes de nettoyage ci-dessus n'affectera négativement la capacité d'humidification.
- Lors du nettoyage, le papier d'humidification absorbe une grande quantité d'eau, ce qui réduit la rigidité du produit. Après le séchage, la rigidité revient.

# Remplacement du tapis d'évaporation

N'utilisez que le tapis d'évaporation fourni d'origine !

Pour remplacer le tapis d'évaporation, procédez comme suit :

1. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation.
2. Soulevez l'unité principale supérieure et videz le réservoir d'eau inférieur.
3. Retirez le tapis d'évaporation.
4. Insérez le nouveau tapis d'évaporation.
5. Replacez l'unité principale supérieure sur le réservoir d'eau inférieur et assurez-vous qu'elle est placée correctement et en toute sécurité.



## Stockage

### Transport

#### **AVERTISSEMENT!**

Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher. Ne transportez l'appareil que lorsqu'il est vide.



### Stockage

Nous recommandons de nettoyer soigneusement l'humidificateur avant de le ranger. Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches avant de ranger l'appareil. Ne laissez pas d'eau dans le réservoir inférieur. L'eau qui reste dans l'humidificateur peut entraîner des dépôts minéraux et favoriser la croissance de micro-organismes indésirables. Rangez l'humidificateur dans un endroit frais et sec.



# Guide de dépannage

PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas :	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que l'appareil est connecté à une source d'alimentation.</li><li>Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que la partie supérieure du corps principal est placée correctement.</li></ul>
L'humidité de l'air ne change pas :	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que l'emballage du tapis d'évaporation est retiré et qu'il est inséré correctement.</li><li>Assurez-vous que le tapis d'évaporation est propre. Veuillez nettoyer le tapis d'évaporation s'il est très sale.</li><li>Veillez à ce que votre pièce ne soit pas trop ventilée et fermez les fenêtres et les portes.</li><li>Assurez-vous que la taille de votre pièce correspond à la taille recommandée pour cet appareil.</li></ul>

## Données techniques

Convient pour des pièces allant jusqu'à	80 m <sup>2</sup>
Environnement opérationnel	5 - 40 °C, 20 - 80% humidité relative (HR)
Puissance nominale	DC 24 V, 0.5A, 12W, utilisé avec l'adaptateur BLDC
Longueur du câble	1.5 m
Sortie d'humidité	650 ml/h ±10% (at 20°C, 30% HR) en mode turbo
Volume du réservoir d'eau	4 L
Dimensions (H x L x P)	388 x 242 x 242 mm
Niveau de bruit	24 dB(A) (Low) / 33 dB(A) (Medium) / 40 dB(A) (High) / 44 dB(A) (Turbo) ±3 dB(A)
Consommation électrique	≤4 W (Low) / ≤6 W (Medium), ≤8 W (High), ≤12 W (Turbo)

# Garantie

La période de garantie de 2 ans commence à partir de la date de livraison.

Dans le cas d'une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un remplacement équivalent. Si la garantie est réclamée, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera de fonctionner.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, contactez le centre de service du détaillant où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Veuillez ne renvoyer aucun appareil sans préavis.

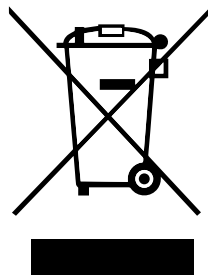
Veuillez noter que tous les défauts techniques dans la période de garantie ne doivent pas nécessairement être une réclamation de garantie. La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages élémentaires, l'humidité, les chocs ou les chutes, l'usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences externes et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le centre d'assistance ecofort sur [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Vous trouverez ici les dernières solutions et l'aide pour votre produit.

ecofort AG  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0) 32 322 31 11  
[support@ecofort.ch](mailto:support@ecofort.ch)  
<https://ecofort.ch>

## Élimination responsable

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers généraux. Cette règle s'applique à toute l'UE. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé causé par une élimination incorrecte des déchets, le produit doit être remis au recyclage afin que le matériau puisse être éliminé de manière responsable. Lorsque vous recyclez votre produit, apportez-le à votre centre de collecte local ou contactez le lieu d'achat. Ils veilleront à ce que le produit soit éliminé de manière respectueuse de l'environnement.



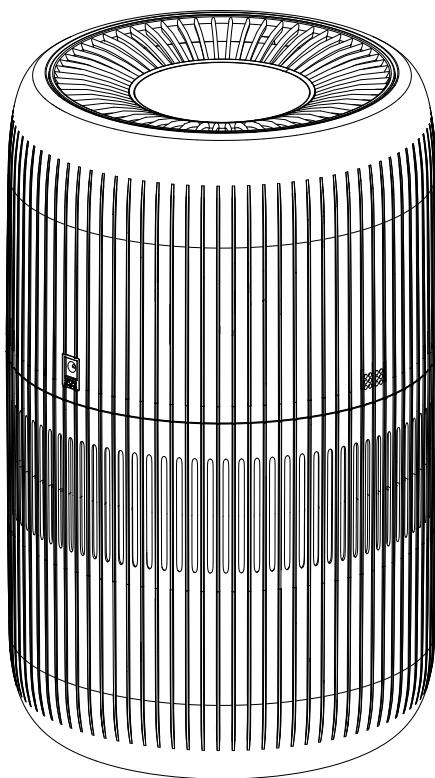




# ecoQ HumidAir E600+

## Umidificatore dell'evaporatore

Manuale d'istruzioni



**ecoQ**  
ecofort

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Prima di utilizzare l'umidificatore, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. Si prega di conservare questo libretto per future consultazioni.

ITALIANO



# Contenuto

Informazioni sulla sicurezza .....	48
Prima del primo utilizzo.....	51
Parti del prodotto.....	51
Istruzioni per l'uso .....	52
Connessione Wi-Fi.....	55
Utilizzo dell'unità principale come ventilatore.....	57
Livello dell'acqua basso.....	58
Azzeramento del contatore del tempo di funzionamento del tappetino di evaporazione .....	58
Pulizia e manutenzione .....	59
Sostituzione del tappetino di evaporazione .....	60
Trasporto e stoccaggio .....	60
Guida alla risoluzione dei problemi .....	61
Dati tecnici .....	61
Garanzia .....	62

# Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'umidificatore per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.



## ATTENZIONE!

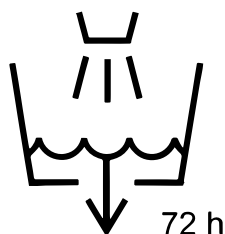
**QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHI ELETTRICI, È NECESSARIO SEGUIRE SEMPRE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E LESIONI ALLE PERSONE, TRA CUI LE SEGUENTI:**

- Prima dell'uso, accertarsi che le informazioni sulla tensione corrispondano alla tensione di rete locale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, solo se questi sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi che ne derivano. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini non sorvegliati. I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- Non aggiungere acqua calda. Utilizzare solo acqua fredda (acqua di rubinetto, acqua distillata, acqua minerale o altra acqua potabile).
- Non bere l'acqua utilizzata nel serbatoio dell'acqua e non utilizzarla per animali o piante. Svuotare il serbatoio dell'acqua in uno scarico.
- La spina di alimentazione deve essere collegata in modo da evitare rischi in caso di ribaltamento dell'umidificatore o di fuoriuscita di liquido.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina o il cavo di alimentazione sono difettosi.
- Non spruzzare materiali infiammabili, ad esempio pesticidi o profumi, vicino all'umidificatore.
- Assicurarsi che la presa d'aria e l'uscita dell'aria non siano coperte.
- Se la presa di corrente utilizzata per il funzionamento dell'umidificatore non è collegata correttamente, la spina del dispositivo si surriscalda. Assicurarsi di utilizzare una presa di corrente correttamente collegata all'umidificatore.



- Non collocare oggetti sopra l'umidificatore e non sedersi su di esso.
- Utilizzare solo il tappetino di evaporazione originale del produttore, specifico per questo umidificatore.
- Non utilizzare l'umidificatore subito dopo aver usato spray per insetti o in luoghi con residui di olio o vapori chimici o dove si bruciano bastoncini di incenso.
- Non utilizzare l'umidificatore vicino a stufe, caminetti o dispositivi a gas.
- Non aggiungere acqua attraverso le uscite dell'aria sul lato superiore dell'umidificatore.
- Se l'umidificatore non viene utilizzato per lungo tempo, sul tappetino di evaporazione possono formarsi batteri e muffe. Ispezionare il tappetino di evaporazione prima di utilizzare nuovamente l'umidificatore. Il tappetino di evaporazione deve essere sostituito se presenta macchie.
- Pulire il serbatoio dell'acqua e il tappetino di evaporazione ogni settimana per garantire un'igiene ottimale.
- Riempire la vaschetta dell'acqua solo con acqua.
- Non stare in piedi sul dispositivo.
- Non inclinare, spostare o tentare di svuotare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Spegnerlo e staccare la spina prima di rimuovere l'alloggiamento superiore e spostare l'unità.
- NON tentare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche dell'unità. Tale operazione invalida la garanzia. L'interno dell'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- Non utilizzare MAI detersivi, benzina, detersivi per vetri, lucidanti per mobili, diluenti per vernici o altri solventi domestici per pulire qualsiasi parte dell'umidificatore.
- Non posizionare mai l'alloggiamento sotto il flusso dell'acqua o immergerlo in liquidi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Tenere presente che alti livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre il volume di uscita dell'umidificatore, utilizzarlo a intermittenza. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, diventino umidi.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima dell'uso successivo.
- Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.
- Attenzione: I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono svilupparsi nel serbatoio dell'acqua se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.

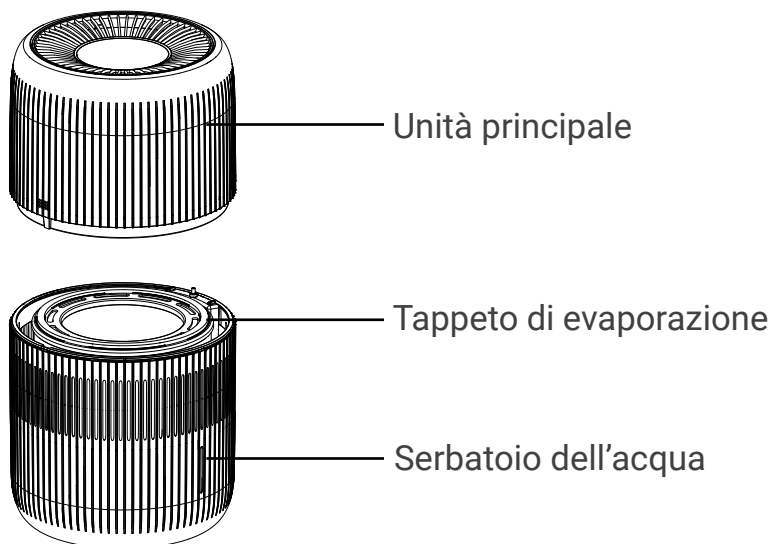


Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni!

# Prima del primo utilizzo

1. Posizionare il dispositivo in verticale su una superficie solida, piana e resistente all'umidità. Per ottenere risultati ottimali, tenere il dispositivo a una distanza di almeno 10 cm dalle pareti.
2. Per garantire prestazioni ottimali del dispositivo, assicurarsi che le entrate e le uscite dell'aria non siano coperte.
3. Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
4. Sollevare il corpo principale superiore dal serbatoio dell'acqua inferiore.
5. Rimuovere l'imballaggio dal tappetino di evaporazione e inserire il tappetino di evaporazione nel serbatoio dell'acqua inferiore.
6. Riposizionare il corpo principale superiore sul serbatoio dell'acqua e assicurarsi che sia posizionato in modo sicuro e corretto.
7. Riempire l'acqua nell'apertura e assicurarsi che il livello MAX dell'acqua non venga superato.
8. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

## Parti del prodotto



# Istruzioni per l'uso



## Alimentazione ON/OFF



Premere per accendere il dispositivo. Una volta acceso, il dispositivo si avvia con un livello di umidificazione medio e la luce ambiente spenta, in funzionamento continuo (funzionamento predefinito).



**Nota:** quando l'umidificatore è in funzione, premendo una volta il pulsante di accensione, il display visualizza la temperatura ambiente corrente. Premere una seconda volta entro 5 secondi per spegnere il dispositivo.

## Modalità Sleep



Dopo 5 secondi tutte le luci si abbassano, il display principale si spegne e il livello di velocità della ventola viene impostato su bassa velocità. Il pulsante della modalità Sleep rimane acceso e l'icona della modalità Sleep viene visualizzata sul display principale.

Quando la modalità Sleep è attiva, premere questo pulsante per disattivarla e l'umidificatore riprenderà il suo funzionamento predefinito.



**Nota:** è possibile uscire dalla modalità Sleep anche premendo qualsiasi altro pulsante o spegnere direttamente l'umidificatore premendo i pulsanti On e Off.



**Nota:** premendo brevemente una volta il pulsante della modalità Sleep, il display visualizza la temperatura ambiente corrente.

**Nota:** in modalità Sleep, l'umidità relativa dell'ambiente non viene monitorata dal dispositivo e quindi non si spegne finché non viene selezionata un'altra modalità o finché il serbatoio dell'acqua non è vuoto.

## Impostazione dell'umidità (modalità AUTO)



Impostare il livello di umidità relativa desiderato in %. Il valore viene visualizzato sul display mentre si imposta l'umidità desiderata. Dopo alcuni secondi, il display torna automaticamente al valore attualmente misurato. Si consiglia un'umidità relativa dell'aria compresa tra il 40% e il 60%. L'apparecchio funziona ininterrottamente quando è in funzionamento continuo (il display visualizza CO).

Premere più volte il pulsante di impostazione dell'umidità per scorrere l'umidità relativa target. L'umidità relativa target può essere impostata dal 40% al 75% con incrementi del 5%. Se non si preme il pulsante entro 5 secondi, il display torna a visualizzare l'umidità relativa attuale dell'ambiente. Il dispositivo interrompe l'umidificazione non appena l'umidità relativa misurata raggiunge l'umidità relativa impostata. Il dispositivo riprende l'umidificazione quando l'umidità relativa misurata scende al di sotto del 3% dell'umidità target impostata.



**Nota:** premendo una volta il pulsante di impostazione dell'umidità, il display visualizza la temperatura ambiente corrente.

## Luce ambientale



Premere due volte per attivare la luce ambiente nel ciclo di colori o il colore desiderato.

Se si preferisce fissare un colore, continuare a premere per scorrere tutti i colori, finché non appare quello preferito:



Ciclo di 7 colori - Verde e bianco - Verde carino - Verde giallo senape chiaro - Polvere di fiori di ciliegio - Viola azzurro - Blu lago profondo - Blu lago ghiacciato - Luce ambiente spenta



**Nota:** premendo brevemente una volta il pulsante Luce ambiente, il display visualizza la temperatura ambiente corrente.

## Impostazione velocità ventola



Premere più volte il tasto per scorrere la velocità del ventilatore e quindi l'intensità desiderata dell'umidità emessa:

Bassa - Media - Alta - Turbo



**Nota:** premendo brevemente una volta il tasto di impostazione della velocità del ventilatore, il display visualizza la temperatura ambiente corrente.

## Impostazione del timer



Premere per impostare il tempo di funzionamento desiderato.

Selezionare l'impostazione del timer da 1 a 12 ore o CO (funzionamento normale): CO-01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12

Mentre si scorrono le ore del timer, il display visualizza le ore correnti. Se non si preme il tasto entro 5 secondi, il display torna a visualizzare l'umidità relativa attuale.

Se è impostato un timer, sul display vengono visualizzate le lettere "Hr".

Se non è stato impostato alcun timer, le lettere "Hr" non vengono visualizzate sul display.

Per disattivare il timer, è possibile scorrere le ore del timer finché sul display non compare "CO" oppure spegnere l'apparecchio con il pulsante di accensione e riaccenderlo.



**Nota:** premendo una volta il pulsante di impostazione dell'umidità, il display visualizza la temperatura ambiente corrente.



**Nota:** premendo a lungo il pulsante Timer, la connessione Wi-Fi viene attivata e il simbolo Wi-Fi sul display lampeggia (vedere la sezione seguente per informazioni dettagliate).

## Connessione Wi-Fi

L'applicazione "ecofort SMART" è disponibile gratuitamente su Android e iOS.

Scansionate il codice QR per accedere direttamente alla pagina di download.

### Preparazione della connessione all'applicazione :

Questo dispositivo consente di controllare l'unità tramite la rete domestica. Il prerequisito è una connessione Wi-Fi permanente al router e l'applicazione "ecofort SMART".

1. Installare l'app "ecofort SMART" e creare un account utente.
2. Attivare la funzione Wi-Fi premendo a lungo il pulsante TIMER sull'unità.
3. Posizionare l'unità nel raggio d'azione del router.
4. Finché l'unità è accesa, l'indicatore Wi-Fi lampeggia. Dopo 3 minuti, se non vi è alcuna configurazione di rete, lo stato viene annullato e la spia si spegne. Se è necessario ricollegare il Wi-Fi, premere a lungo il pulsante TIMER per 5 secondi per riavviare la configurazione di rete; l'indicatore Wi-Fi lampeggia nuovamente.



## Connessione app:

### Metodo 1: connessione tramite Bluetooth

Attivare il Bluetooth sul telefono cellulare o su un altro dispositivo.

Quando l'indicatore Wi-Fi sull'unità lampeggia, aprite l'app "ecofort SMART" e scegliete "Aggiungi nuovo dispositivo": l'unità si collegherà automaticamente via Bluetooth.

### Metodo 2: connessione tramite Wi-Fi

Quando l'indicatore Wi-Fi dell'unità lampeggia, selezionare "Aggiungi dispositivo" e "Umidificatore d'aria" sullo smartphone o sul tablet e seguire le istruzioni sul display.

Controllare lo stato dell'indicatore Wi-Fi sull'unità; se l'indicatore Wi-Fi lampeggia, confermare e premere "Continua".

Inserire nome e password della rete Wi-Fi, confermare e attendere 1-2 minuti per la connessione, quindi premere "Fine".



**Nota:** una volta che l'unità è stata collegata correttamente, la spia Wi-Fi rimane accesa. Ora è possibile utilizzare l'unità tramite l'app.

**Nota:** per scollegare l'unità, tenere premuto il pulsante TIMER per circa 5 secondi; la spia Wi-Fi si spegnerà.



# Utilizzo dell'unità principale come ventilatore

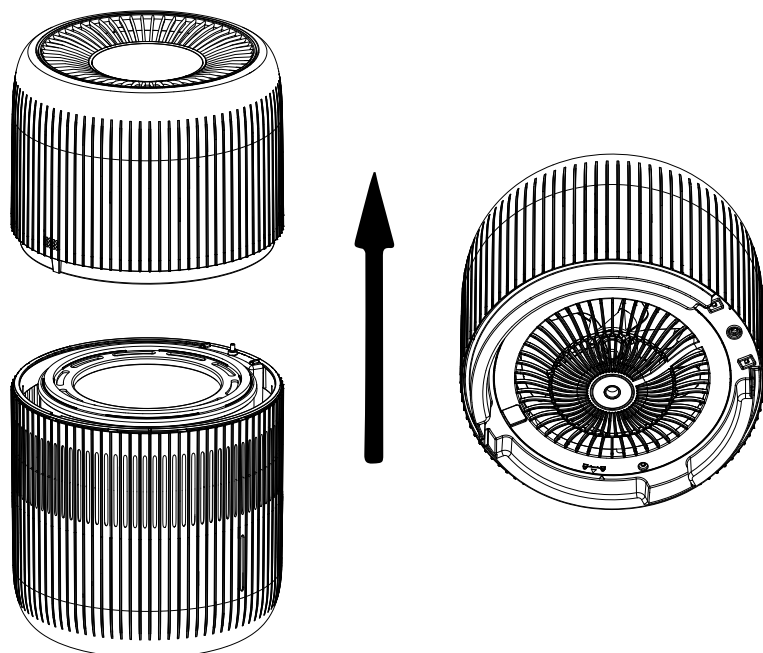
Quando l'alimentazione è attiva e l'unità principale superiore è separata dal serbatoio, l'unità principale può essere utilizzata come ventilatore.

**Nota:** il display visualizza E3 finché non viene attivata la ventilazione.



Premendo a lungo il tasto Velocità ventola per 5 secondi, l'unità principale entrerà in modalità ventilatore. Durante il funzionamento in questa modalità, le funzioni Modalità Sleep / Modalità AUTO / Timer sono disattivate.

Quando l'unità principale viene rimessa sul serbatoio dell'acqua, il dispositivo passa automaticamente alla modalità umidificatore; a questo punto il cicalino suona una volta e ripristina lo stato predefinito, come quando il dispositivo è acceso.



# Livello dell'acqua basso

Quando il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo basso, l'indicatore di alimentazione mostrerà segni diversi a seconda dei casi e la ventola continuerà a ruotare per diverse ore per asciugare il tappetino di evaporazione e poi si spegnerà automaticamente:

- Livello basso dell'acqua in modalità Sleep: il display visualizza "E2", la ventola funziona a livello basso per altre 10 ore.
- Livello dell'acqua basso non in modalità Sleep: il display visualizza "E1", la ventola funziona a livello medio per altre 7 ore.

## Azzeramento del contatore del tempo di funzionamento del tappetino di evaporazione



Il tappetino di evaporazione deve essere sostituito quando l'indicatore FILTER RESET lampeggia. Per azzerare il contatore del tempo di funzionamento, tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi finché non viene emesso un segnale acustico. La sostituzione del tappetino di evaporazione è descritta nel capitolo successivo.

Il misuratore del tempo di funzionamento può essere azzerato in qualsiasi momento, anche prima che l'indicatore FILTER RESET lampeggi. Tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi fino all'emissione di un segnale acustico - l'indicatore FILTER RESET si accende. A questo punto, tenere nuovamente premuto il pulsante di accensione per 3 secondi fino all'emissione di un segnale acustico, che eliminerà la spia FILTER RESET e azzererà il tempo di utilizzo accumulato.

# Pulizia e manutenzione

**Per pulire il dispositivo, procedere come segue:**

1. Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.
2. Sollevare l'unità principale superiore e svuotare il serbatoio dell'acqua inferiore.
3. Rimuovere il tappetino di evaporazione.
4. Sciacquare l'alloggiamento inferiore con acqua calda e pulirlo con un panno morbido.
5. Riposizionare l'unità principale superiore sul serbatoio dell'acqua inferiore e assicurarsi che sia posizionata correttamente e in modo sicuro.
6. Pulire la superficie esterna dell'umidificatore con un panno leggermente umido.

## **Informazioni utili per la pulizia**

Utilizzare una soluzione 50:50 di aceto e acqua o una soluzione 3:1 di essenza di aceto e acqua. Non utilizzare detersivi abrasivi o corrosivi.

## **Manutenzione quotidiana**

Riempire l'alloggiamento inferiore con acqua pulita. Pulire l'alloggiamento inferiore con acqua calda e un panno morbido ogni 1-2 giorni.

## **Pulizia del tappetino di evaporazione**

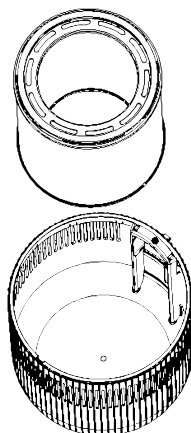
- Rimuovere il tappetino di evaporazione.
- È possibile risciacquare e immergere il tappetino con acqua pulita; si consiglia il metodo di lavaggio a bassa pressione. Il tempo di pulizia non deve superare gli 8 minuti.
- La temperatura dell'acqua non deve superare i 60 °C; con acqua più calda di 60 °C si può verificare una leggera decolorazione.
- Per la pulizia si possono utilizzare detersivi leggermente acidi e alcalini.
- Nessuno dei metodi di pulizia sopra descritti influisce negativamente sulla capacità di umidificazione.
- Durante la pulizia, la carta per umidificazione assorbe una grande quantità di acqua che riduce la rigidità del prodotto. Dopo l'asciugatura, la rigidità ritorna.

# Sostituzione del tappetino di evaporazione

Utilizzare esclusivamente il tappetino di evaporazione originale in dotazione!

Per sostituire il tappetino di evaporazione, procedere come segue:

1. Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.
2. Sollevare l'unità principale superiore e svuotare il serbatoio dell'acqua inferiore.
3. Rimuovere il tappetino di evaporazione.
4. Inserire il nuovo tappetino di evaporazione.
5. Riposizionare l'unità principale superiore sul serbatoio dell'acqua inferiore e assicurarsi che sia posizionata correttamente e in modo sicuro.



## Trasporto e stoccaggio

### Trasporto

#### ATTENZIONE!

Spegnerne sempre il dispositivo prima di scollegarlo dalla presa di corrente. Trasportare il dispositivo solo quando è vuoto.



### Stoccaggio

Si consiglia di pulire accuratamente l'umidificatore prima di riporlo. Assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte prima di riporre il dispositivo. Non lasciare acqua nel serbatoio inferiore. L'acqua che rimane nell'umidificatore può causare depositi minerali e favorire la crescita di microrganismi indesiderati. Conservare l'umidificatore in un luogo fresco e asciutto.

# Guida alla risoluzione dei problemi

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una fonte di alimentazione.</li><li>• Assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua e che il corpo principale superiore sia posizionato correttamente.</li></ul>
L'umidità dell'aria non cambia:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che l'imballaggio del tappetino di evaporazione sia stato rimosso e che sia stato inserito correttamente.</li><li>• Assicurarsi che il tappetino di evaporazione sia pulito. Pulire il tappetino di evaporazione se è molto sporco.</li><li>• Assicurarsi che la stanza non sia eccessivamente ventilata e chiudere porte e finestre.</li><li>• Assicurarsi che le dimensioni della stanza corrispondano a quelle consigliate per questo dispositivo.</li></ul>

## Dati tecnici

Adatto per ambienti fino a	80 m <sup>2</sup>
Ambiente operativo	5 - 40 °C, 20 - 80% Umidità relativa (UR)
Potenza nominale	DC 24 V, 0.5A, 12W, utilizzato con l'adattatore BLDC
Lunghezza del cavo	1.5 m
Produzione di umidità	650 ml/h ±10% (at 20°C, 30% UR) in modalità Turbo
Volume del serbatoio dell'acqua	4 L
Dimensioni (H x L x L)	388 x 242 x 242 mm
Livello di rumore	24 dB(A) (Low) / 33 dB(A) (Medium) / 40 dB(A) (High) / 44 dB(A) (Turbo) ±3 dB(A)
Consumo di energia	≤4 W (Low) / ≤6 W (Medium), ≤8 W (High), ≤12 W (Turbo)

# Garanzia

Il periodo di garanzia di 2 anni inizia dalla data di consegna.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il dispositivo. Indicare il numero dell'ordine o della fattura a ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

Si nota che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia sono necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

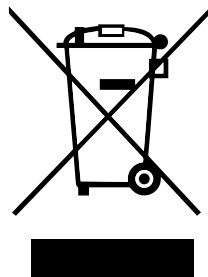
In caso di domande o incertezze, visitare il Centro assistenza ecofort all'indirizzo [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Qui troverete le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.

ecofort AG  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0) 32 322 31 11  
[support@ecofort.ch](mailto:support@ecofort.ch)  
<https://ecofort.ch>

ITALIANO

## Smaltimento responsabile

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici generici. Ciò si applica in tutta l'Unione Europea. Al fine di evitare danni all'ambiente o pericoli per la salute causati da uno smaltimento errato dei rifiuti, il prodotto deve essere consegnato per il riciclaggio, in modo che il materiale possa essere smaltito in maniera responsabile. Per riciclare il prodotto, consegnarlo al proprio centro locale di raccolta o contattare il luogo di acquisto; il personale provvederà a uno smaltimento ecologico del prodotto.





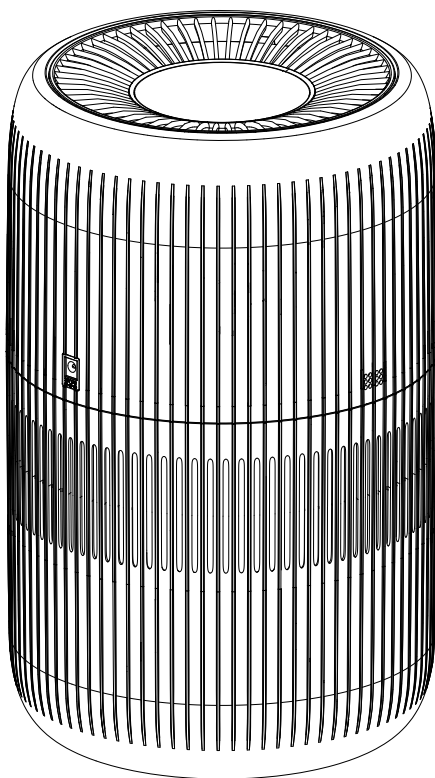




# ecoQ HumidAir E600+

## Evaporator Humidifier

Instruction Manual



Thank you for purchasing our product.  
Please read this instruction manual thoroughly  
before operating the humidifier.

Kindly keep this booklet for future reference.

ENGLISH



# Contents

Safety Information .....	68
Before First Use .....	70
Product Description .....	70
Operation.....	71
Wi-Fi Connection .....	74
Using the Main Unit as a Fan .....	76
Low Water Level .....	77
Resetting the Evaporation Mat's Operating Time Meter.....	77
Cleaning and Care .....	78
Replacing the Evaporation Mat.....	79
Transport and Storage.....	79
Troubleshooting.....	80
Technical Data .....	80
Warranty .....	81

# Safety Information

Please carefully read this operating manual prior to the first use of the humidifier. The device is not intended for commercial use.

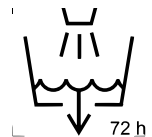


## WARNING!

**WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:**

- Please ensure prior to operation that the voltage information corresponds to the local mains voltage.
- This device may be used by children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory, or mental abilities or with a lack of experience and knowledge only if such are supervised or have been instructed in the safe use of the device as well as the resulting risks. Cleaning and maintenance may not be performed by children that are not supervised. Children may not play with the device.
- Do not add hot water. Use only cold water (tap water, distilled water, mineral water, or other drinking water)
- Do not drink the water used in the water tank and do not use it for animals or plants. Empty the water tank into a drain.
- The power plug must be connected in such a way as to avoid risks if the humidifier is tipped over or liquid is spilled.
- Do not operate the device if the power plug or power cord is defective.
- Do not spray flammable materials, e.g. pesticides or fragrances, near the humidifier.
- Ensure that the air intake and air outlet are not covered.
- If the power outlet used to operate the humidifier is not properly connected, the power plug of the device will get hot. Ensure that you are using a properly connected power outlet for the humidifier.
- Do not place any objects on top of the humidifier and do not sit on it.
- Use only the original evaporation mat from the manufacturer, which is specifically suited for this humidifier.

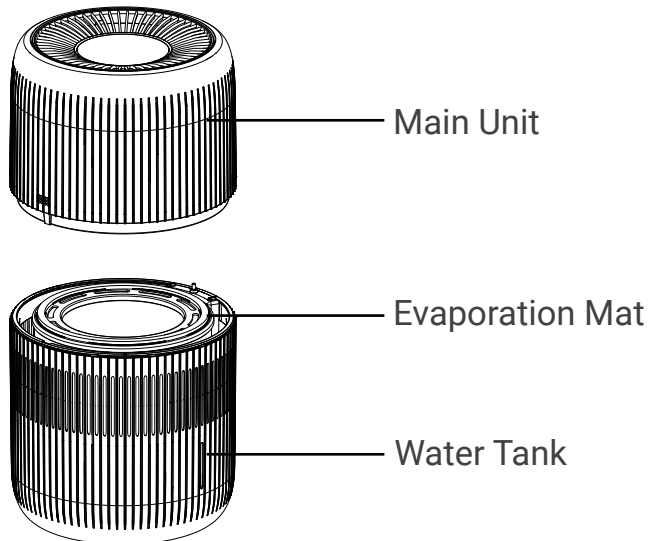
- Do not use the humidifier right after using insect spray or in places with oil residue or chemical vapors or where incense sticks are burnt.
- Do not use the humidifier near heaters, fireplaces or gas-powered devices.
- Do not add water through the air outlets on the top side of the humidifier.
- Bacteria and mold can form on the evaporation mat if the humidifier is not used for a longer time. Inspect the evaporation mat before using the humidifier again. The evaporation mat should be changed if it has stains.
- Clean the water tank and evaporation mat every week to ensure optimum hygiene.
- Fill the water basin only with water.
- Do not stand on the device.
- NEVER tilt, move, or attempt to empty the unit while it is operating.
- Shut off and unplug before removing the upper housing and moving the unit.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
- NEVER use detergents, gasoline, glass cleaner, furniture polish, and paint thinner or other household solvents to clean any part of the humidifier.
- Never place housing under water flow or immerse in liquids.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Clean the water tank every three days.
- **Warning:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.



# Before First Use

1. Place the device upright on a solid, level and moisture resistant surface. Keep the device away at least 10 cm from walls for best results.
2. To ensure optimum performance of the device, please ensure that the air inlets and air outlets are not covered.
3. Inspect the power cord to ensure that it is not damaged.
4. Lift the upper main body from the bottom water tank.
5. Remove the packaging from the evaporation mat and insert the evaporation mat into the bottom water tank.
6. Place the upper main unit back onto the water tank and ensure it is placed securely and correctly.
7. Fill water in the opening and ensure the MAX water level mark is not exceeded.
8. Connect the power cord to a power outlet.

# Product Description



# Operation



## Power ON/OFF



Press to turn the device on. When on, the device starts on medium humidification level and the Ambient Light turned off, in Continuous Operation (default operation).



**Note:** When the humidifier is in operation, pressing the Power button once, the display will show the current ambient room temperature. Press a second time within 5 seconds to turn the device off.

## Sleep Mode



Double press to activate Sleep Mode, after 5 seconds all lights dim and the main display turns off and the fan speed level is set to low speed. The Sleep Mode button will stay lit and the Sleep Mode icon will be shown in the main display.

When Sleep Mode active press this button to deactivate Sleep Mode and the humidifier will resume in default operation.



**Note:** You can exit Sleep Mode also by pressing any other button or directly turn off the humidifier by pressing the On and Off button.

**Note:** By short pressing the Sleep Mode button once, the display will show the current ambient room temperature.

**Note:** In Sleep Mode the ambient relative humidity is not monitored by the device and will therefore not turn off until another mode is selected or the water tank is empty.

## Humidity Setting (AUTO Mode)



Set the desired relative humidity level in %. The value will be shown on the display while you set the desired humidity. After a few seconds, the display automatically switches back to the currently measured value. We recommend a relative air humidity between 40% and 60%. The device will run continuously when in Continuous Operation (the display shows CO).

Press the Humidity Setting button several times to cycle through the target relative humidity. The target relative humidity can be set from 40% to 75% in 5% increments. Without further press of the button within 5 seconds, the display jumps back to showing the current ambient relative humidity. The device stops humidifying as soon as the measured relative humidity reaches the set relative humidity. The device resumes humidifying after the measured relative humidity drops below 3% of the set target humidity.



**Note:** By pressing the Humidity Setting button once, the display will show the current ambient room temperature.

## Ambient Light Setting



Double press to activate Ambient Light in color cycle or the desired color.

If you prefer to fix a color, continue to press to go through all colors, until your favorite appears:





7-color-cycle – Green and White – Cute Green – Light Mustard Yellow  
Green – Cherry Blossom Powder – Light Blue Purple – Deep Lake  
Blue – Ice Lake Blue – Ambient Light off



**Note:** By short pressing the Ambient Light button once, the display will show the current ambient room temperature.

## Fan Speed Setting



Press key several times to cycle through the fan speed and thus the desired intensity of humidity output:

Low – Medium – High – Turbo



**Note:** By short pressing the Fan Speed Setting button once, the display will show the current ambient room temperature.

## Timer Setting



Press to set the desired operating time.

Select Timer Setting from 1 to 12 hours or CO (normal operation):  
CO-01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12

While cycling through the Timer hours, the display shows the current hours. Without further press of the key within 5 seconds, the display jumps back to showing the current ambient relative humidity.

If a Timer is set, the letters “Hr” will be shown on the display.  
If no Timer is set, the letters “Hr” will not be shown on the display.  
In order to deactivate the Timer, you can either cycle through the Timer hours until “CO” appears on the display or by switching off the device with the power button and then switch it on again.



**Note:** By pressing the Humidity Setting button once, the display will show the current ambient room temperature.



**Note:** By long pressing the Timer button, Wi-Fi connection is activated and the Wi-Fi symbol on the Display will flash (see section below for detailed information).

# Wi-Fi Connection

The “ecofort SMART” app is available for free on Android and iOS.

Scan the QR code to get directly to the download.

## App Connection Preparation:

This appliance allows you to operate the unit via your home network. A prerequisite is a permanent Wi-Fi connection to your router and the “ecofort SMART” app.

1. Install the “ecofort SMART” app and create a user account.
2. Activate the Wi-Fi function by long pressing the Timer button on the unit.
3. Place the unit within range of your router.
4. As long as the power is turned on, the Wi-Fi indicator flashes. After 3 minutes, the status will be canceled if there is no network configuration and the indicator light goes off. If you need to re-connect the Wi-Fi, long press the “timer” button for 5 seconds to re-start the network configuration, the Wi-Fi indicator flashes again.



## App Connection:

### Method 1: Connect via Bluetooth

Activate Bluetooth on your mobile phone or other device.

When the Wi-Fi indicator on the unit flashes, open the “ecofort SMART” App, the unit will connect via Bluetooth automatically.

### Method 2: Connect via Wi-Fi

When the Wi-Fi indicator on the unit flashes, select “Add Device” and “Air Humidifier (Wi-Fi)” on your smartphone or tablet and follow the instructions on the display.

Check the status of the Wi-Fi indicator and choose the correct status. If the Wi-Fi indicator flashes rapidly, it can connect directly.

If the Wi-Fi indicator flashes slowly, press “Go to Connect” to connect the Wi-Fi named “ecofort”.

**Note:** Once the unit has been successfully connected, the Wi-Fi lamp stays lit. Now you can operate the unit by using the app.



**Note:** Press and hold the Timer button for about 5 seconds, to disconnect the unit, the Wi-Fi indicator lamp will go off.

# Using the Main Unit as a Fan

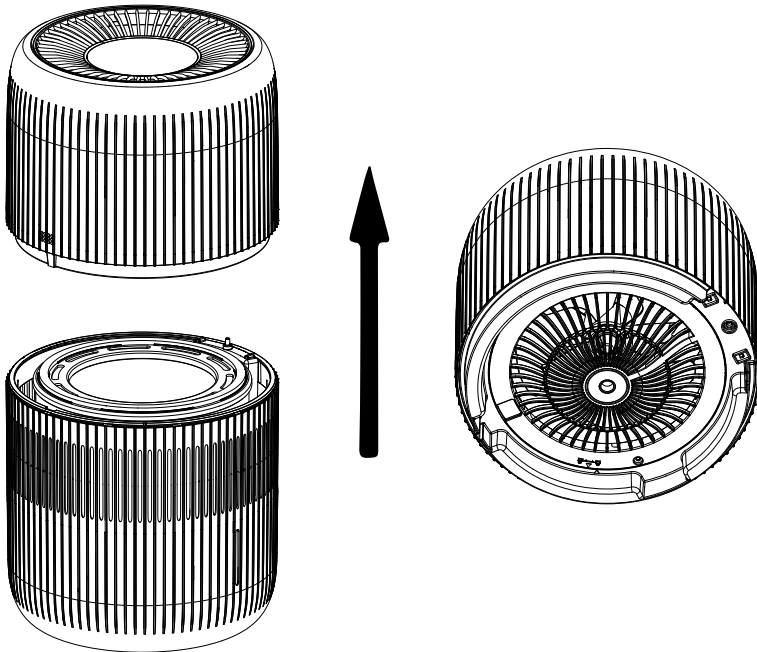
When power is on and the top main unit is separated from the reservoir, the main unit can be used as a fan.

**Note:** The display will show E3 until ventilation is activated.



Long press the Fan Speed key for 5s, the Main Unit will enter the ventilating fan mode. During operation in this mode, Sleep Mode / AUTO Mode / Timer functions are disabled.

When the main unit is placed back on the water tank, the device will automatically switch back to humidifier mode, at this time the buzzer sounds once and restores to the default state, as when the device is turned on.



# Low Water Level

When the water level in the tank is too low, the power indicator will show different signs in different cases, and the fan will continue to rotate for several hours in order to dry the evaporation mat and then shut off automatically:

- Low water level in Sleep Mode: the display shows “E2”, the fan works in low level for another 10 hours.
- Low water level not in Sleep Mode: the display shows “E1”, the fan works in the medium level for another 7 hours.

# Resetting the Evaporation Mat's Operating Time Meter



The evaporation mat should be replaced when the FILTER RESET indicator flashes. To reset the operating time meter, press and hold the power key for 3 seconds until a signal sounds. The replacement of the evaporation mat is described in the following chapter.

The Operation Time Meter can be reset at any time, also before the FILTER RESET indicator flashes. Press and hold the power button for 5 seconds until a signal sounds - the FILTER RESET indicator will turn on. At this time, press and hold the power button again for 3 seconds until a signal sounds, which will eliminate the FILTER RESET indicator light and the accumulated usage time will be reset to zero.

# Cleaning and Care

## Proceed as follows to clean the device:

1. Turn the device off and disconnect the power plug.
2. Lift the upper main unit and empty the bottom water tank.
3. Remove the evaporation mat.
4. Rinse the bottom housing with warm water and clean it with a soft cloth.
5. Place the upper main unit back on the lower water tank and ensure that it is placed securely and correctly.
6. Clean the outer surface of the humidifier with a slightly damp cloth.

## Useful cleaning information

Use a solution of 50:50 vinegar and water or a 3:1 solution of vinegar essence and water. Do not use abrasive or corrosive cleaners.

## Daily Maintenance

Fill the bottom housing with clean water. Clean the bottom housing with warm water and a soft cloth once every 1 to 2 days.

## Cleaning the Evaporation Mat

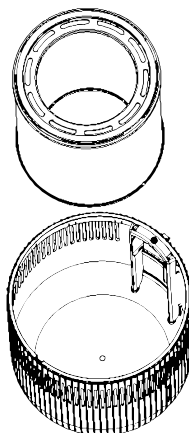
- Remove the evaporation mat.
- It can be rinsed and soaked with clean water, low pressure flushing method is recommended. Cleaning time should not exceed 8 minutes.
- Water temperature should not exceed 60 °C, slight discoloration can occur using water warmer than 60 °C.
- Mild acid and alkaline washing supplies can be used for cleaning.
- None of the above cleaning methods will negatively affect the humidifying capacity.
- When cleaning, the humidification paper absorbs a large amount of water which will reduce the stiffness of the product. After drying, the stiffness will return.

# Replacing the Evaporation Mat

Use only the original supplied evaporation mat!

Proceed as follows to change the evaporation mat:

1. Turn the device off and disconnect the power plug.
2. Lift the upper main unit and empty the bottom water tank.
3. Remove the evaporation mat.
4. Insert the new evaporation mat.
5. Place the upper main unit back on the lower water tank and ensure that it is placed securely and correctly.



## Transport and Storage

### Transport

#### **WARNING!**

Always switch the device off before unplugging it from the power outlet. Transport the device only when it is empty.



### Storage

We recommend carefully cleaning the humidifier before storing it. Ensure that all parts are clean and dry prior to storing the device. *Do not leave water in the lower water tank.* Water that remains in the humidifier may result in mineral deposits and promotes the growth of undesired microorganisms. Store the humidifier in a cool and dry place.

# Troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
The device does not work:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the device is connected to a power source.</li> <li>• Ensure that the water tank is filled with water and the upper main body is placed correctly.</li> </ul>
Air humidity does not change:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the packaging from the evaporation mat is removed and that it is inserted correctly.</li> <li>• Ensure that the evaporation mat is clean. Please clean the evaporation mat if it is heavily soiled.</li> <li>• Ensure that your room is not excessively ventilated and close windows and doors.</li> <li>• Ensure that the size of your room corresponds to the recommended size for this device.</li> </ul>

# Technical Data

Suitable for Rooms up to	80 m <sup>2</sup>
Operating Environment	5 - 40 °C, 20 - 80% Relative Humidity (RH)
Power Rating	DC 24 V, 0.5A, 12W, used with BLDC adapter
Cable Length	1.5 m
Moisture Output	650 ml/h ±10% (at 20°C, 30% RH) in Turbo Mode
Water Tank Volume	4 L
Dimensions (H x W x L)	388 x 242 x 242 mm
Noise Level	24 dB(A) (Low) / 33 dB(A) (Medium) / 40 dB(A) (High) / 44 dB(A) (Turbo) ±3 dB(A)
Power Consumption	≤4 W (Low) / ≤6 W (Medium), ≤8 W (High), ≤12 W (Turbo)



# Warranty

The warranty period of two years starts at the date of the physical delivery of the product.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

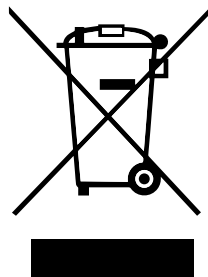
Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Here you will find the latest solutions and help for your product.

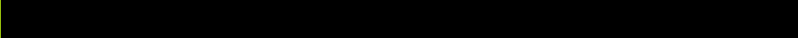
ecofort AG  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0) 32 322 31 11  
[support@ecofort.ch](mailto:support@ecofort.ch)  
<https://ecofort.ch>

## Responsible Disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



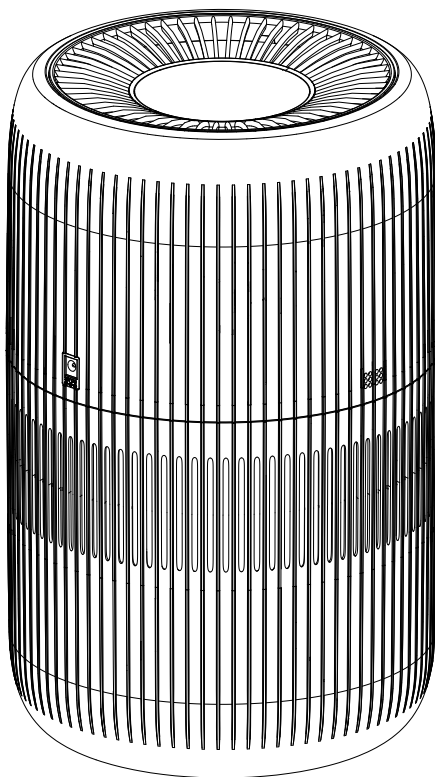
Notizen/Note/Notes:



# ecoQ HumidAir E600+

## Verdunster Luftbefeuchter

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual



**ecoQ**  
ecofort

**ecofort AG**  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0)32 322 31 11  
support@ecofort.ch  
<http://ecofort.ch>